KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 687/73

af 8. marts 1973

om ændring af forordning (EØF) nr. 1576/72 af 24. juli 1972 om differencebeløbene for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer [1], senest ændret ved den akt [2], der er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab [3], undertegnet i Bruxelles den 22. januar 1972,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø [4], særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger :

Artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1576/72 af 24. juli 1972 om differencebeløbene for raps- og rybsfrø [5], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 310/73 [6] fastsætter anvendelse af det kontroleksemplar, der omhandles i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69, når frø, der er høstet inden for Fællesskabet, er genstand for samhandel mellem medlemsstaterne ;

artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 470/73 af 31. januar 1973 om gennemførelsesbestemmelserne for udligningsbeløb for raps- og rybsfrø, som er produceret i de nye medlemsstater [7] fastsætter, at når raps- og rybsfrø, der er høstet i Det forenede Kongerige eller i Danmark, er genstand for intern samhandel i Fællesskabet, udfærdiges der i oprindelsesmedlemsstaten et kontroleksemplar, som omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69 ;

de to ovennævnte forordninger gælder i øjeblikket for raps- og rybsfrø høstet i Det forenede Kongerige og i Danmark ; af hensyn til en forenkling af de administrative formaliteter bør der fastsættes anvendelse af et eneste kontroleksemplar ; til dette formål er det nødvendigt, at de kontroleksemplarer, der omhandles i forordningerne (EØF) nr. 1576/72 og (EØF) nr. 470 73, indeholder de samme angivelser ; som følge heraf bør forordning (EØF) nr. 1576/72 ændres ;

de i denne forordning fastsatte forholdsregler er i overensstemmelse med en udtalelse fra Forvaltningskomiteen for fedtsotffer

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Artikel 5, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1576/72 suppleres med følgende angivelser :

»Seed harvested in . . . . . .«

»Frø høstet i . . . . . .«

2. Artikel 5, litra b) i forordning (EØF) nr. 1576/72 affattes således :

»b) rubrik 104 ; udstregning af det ikke gældende og tilføjelse af en af følgende påtegninger :

»Destiné à être transformé en vue de la production d'huile ou a être mis en condition de ne pas pouvoir bénéficier de l'aide au sens de l'article 31 du règlement (CEE) n° 1204/72.« [8]

»Dazu bestimmt, zur Gewinnung von Öl verarbeitet zu werden oder in den Zustand versetzt zu werden, daß die Beihilfe im Sinne von Artikel 31 der Verordnung (EWG) Nr. 1204/72, nicht mehr beansprucht werden kann.«

»Destinato ad essere trasformato per la produzione di olio o ad essere messe in cordizione di non poter beneficiare dell'integrazione ai sensi dell'articolo 31 del regolamento (CEE) n. 1204/72.«

»Bestemd om met het oog en de olieproduktie te worden verwerkt of om in een zodarige staat te worden gebracht dat zij niet mmer voor de steun in aanmerking kunnen komen in de zin van artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 1204/72.«

»Intended to be processed for the production of oil or to be rederd ineligible for subsidy within the mearing for Article 31 og Regulation (EEC) No. 1204/72.«

(1) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.
(2) EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.
(3) EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.
(4) EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.
(5) EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 21.
(6) EFT nr. L 35 af 7. 2. 1973, s. 10.
(7) EFT nr. L 53 af 26. 2. 1973, s. 51.

(8) EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972, s. 1.

»bestemt til forarbejdning med henblik på fremstilling af olie eller til at blive behandlet således, at de ikke kan opnå sådan støtte som nævnt i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 1204/72.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. marts 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand